


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego III		9.0.6295	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Iberystyki			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Iberystyka	forma	stacjonarne
		moduł	Podstawowa
		specjalnościowy	
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
mgr Małgorzata Płończak; Angela Macioszczyk; dr Magdalena Bulińska; mgr Hanna Połomska; dr Daria Węsierska; mgr Antonio Miguel Mejia Pérez			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		10	
Ćw. audytoryjne		120 godzin - uczestnictwo w zajęciach;	
Sposób realizacji zajęć		110 godzin - samodzielna praca studenta;	
zajęcia w sali dydaktycznej		20 godzin - przygotowanie do zaliczeń z poszczególnych modułów.	
Liczba godzin		Razem: 250 godzin = 10 ECTS.	
Ćw. audytoryjne: 120 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2024/2025 zimowy			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
obowiązkowy		- polski w wymiarze 20.00%	
		- hiszpański w wymiarze 80.00%	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
Metoda komunikacyjna; metoda gramatyczno-tłumaczeniowa / kognitywna; metody asymilacji wiedzy, metody praktyczne (ćwiczebne, realizacji zadań), metody problemowe/ aktywizujące, gry dydaktyczne; metody audiowizualne; indukcyjne i dedukcyjne nauczanie gramatyki		Sposób zaliczenia	
		Zaliczenie na ocenę	
		Formy zaliczenia	
		- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja	
		- zaliczenie ustne	
		- kolokwium pisemne	
		- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru	
		- kolokwium	
		Podstawowe kryteria oceny	

Zaliczenie na ocenę.
 Student uzyskuje zaliczenie na ocenę na podstawie średniej arytmetycznej ocen końcowych z każdego modułu PNJH. Oceny z modułów są wystawiane na podstawie:

- ocen z testów i kolokwiiów cząstkowych
- ocen za wypowiedzi pisemne
- ocen za prezentacje/ projekty
- ocen za wypowiedzi ustne
- oceny z testu końcowego
- aktywnego udziału w zajęciach.

Na pierwszych zajęciach prowadzący dany moduł szczegółowo informuje, co i w jakiej formie będzie podlegało ocenie na jego zajęciach i jakie są warunki uzyskania pozytywnej oceny końcowej z jego modułu.

Student uzyskuje ocenę pozytywną z zaliczenia, jeśli z każdego modułu uzyskał ocenę pozytywną (min 51%). **Ocena niedostateczna z jednego lub więcej modułów jest równoznaczna z oceną niedostateczną z zaliczenia PNJH w terminie podstawowym.**

Termin poprawkowy dotyczy tylko tego modułu, z którego student nie uzyskał oceny pozytywnej.

Obecność na zajęciach i wykonywanie pracy domowej są obowiązkowe. Nieusprawiedliwiona nieobecność na zajęciach i brak przygotowania do zajęć mogą skutkować obniżeniem oceny końcowej.

Osiągnięcia studenta, w tym wyniki zaliczeń, potwierdzające realizację zakładanych efektów uczenia się wyraża się w ocenach według następującej skali:

Oceny	Wartości cyfrowe	Procent wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych wymaganych dla danej oceny
bardzo dobry	5,0	91% i więcej
dobry plus	4,5	81%-90%
dobry	4,0	71%-80%
dostateczny plus	3,5	61%-70%
dostateczny	3,0	51%-60%
niedostateczny	2,0	50% i mniej

Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się

zakładany efekt uczenia się	WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ W FORMIE PISEMNEJ (kolokwium, wypowiedź pisemna (np. esej, recenzja), opis problemu/zagadnienia, tłumaczenie zdań/tekstu)	WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ W FORMIE USTNEJ (prezentacja, dłuższa wypowiedź na dany temat, czynny udział w debacie/w dyskusji w grupie)
WIEDZA		
K_W03	+	+
K_W10	+	+
K_W12	+	+
K_W13	+	+
UMIĘTNOŚCI		
K_U10	+	+
K_U11	+	+
K_U12	+	+
K_U15	+	+
K_U16	+	+
K_U17	+	+
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K_K01	+	+
K_K04	+	+
K_K05	+	+
K_K06	+	+

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi**A. Wymagania formalne**

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie przedmiotu i zdanie egzaminu z PNJH w semestrze 2.

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A.2.2.

Cele kształcenia

Celem nadrzędnym przedmiotu jest rozwój wszystkich sprawności językowych (rozumienie tekstu czytanego i słuchanego, pisanie, mówienie), poznanie realiów społeczno-kulturowych hiszpańskiego obszaru językowego oraz nabycie wiedzy z gramatyki i słownictwa, tak by pod koniec semestru student władał językiem hiszpańskim na poziomie B.1.1/ B.1.2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia. Kolejnym celem zajęć jest pomoc w pozbyciu się barier językowych, ćwiczenie zabierania publicznie głosu oraz pracy w grupie, kształcenie umiejętności wzajemnej komunikacji oraz organizacji wypowiedzi ustnej i pisemnej.

Treści programowe

Szczegółowy dobór treści i kolejność ich nauczania zależy od wybranego przez wykładowcę prowadzącego moduł PNJH "Cuatro destrezas" podręcznika wiodącego.

Zakładany minimalny poziom opanowania 4 sprawności językowych po zakończeniu semestru w nawiązaniu do poziomów ESOKJ to: B.1.1/ B.1.2. Przedstawione treści programowe to zakładane minimum; treści mogą być poszerzone w zależności od poziomu znajomości języka studentów w utworzonych na 1 roku grupach ćwiczeniowych.

Ramowe treści programowe

Rozumienie tekstu czytanego: student rozumie teksty związane ze swoimi zainteresowaniami, proste artykuły, proste teksty literackie, proste instrukcje obsługi, potrafi znaleźć istotne informacje w czytanych tekstach i określić ich temat/ główną myśl, potrafi określać intencję autora/nadawcy tekstu. Potrafi na podstawie kontekstu domyślać się znaczenia nieznanemu mu słów. Potrafi uporządkować chronologicznie informacje przedstawione w tekście. Potrafi wyciągać wnioski na podstawie informacji zawartych w tekście.

Rozumienie ze słuchu: student rozumie główne myśli wypowiedzi ze sfery prywatnej, publicznej i edukacyjnej, wypowiedzianych wyraźnie i ze znanym akcentem, rozumie szczegółowe polecenia i instrukcje, rozumie główne wątki audycji radiowych i telewizyjnych, gdy wypowiedzi są przejrzyste. Potrafi znaleźć szczegółowe informacje w słuchanych tekstach i określić kontekst wypowiedzi.

Mówienie: student potrafi dość płynnie prezentować tematy dotyczące jego obszaru zainteresowań, odpowiednio porządkując wypowiedź. Potrafi opowiadać o własnych doświadczeniach, potrafi relacjonować zdarzenia, opowiedzieć treść książki lub filmu. Potrafi włączyć się do rozmowy, wziąć udział w rozmowie, wyrażać własne opinie i przedstawić swoje argumenty, potrafi wyrazić swoje uczucia i emocje (np. radość, smutek, zdumienie, obojętność). Umie poprosić o wyjaśnienie treści, których nie zrozumiał lub o ich rozwinięcie.

Pisanie: student poznaje budowę i elementy kompozycyjne charakterystyczne dla danego rodzaju tekstu, dostosowuje stylistyczne właściwości

tekstu oraz środki językowe do typu odbiorcy, uczy się poprawności składniowej wypowiedzeń, poprawności w zakresie doboru słownictwa, posiada umiejętność pracy ze słownikami i opracowaniami przydatnymi podczas redagowania tekstów (słowniki online, wydawnictwa książkowe), poznaje cechy stylu naukowego, poznaje gatunki tekstów o charakterze naukowym: opis i analiza statystyk/wykresów/ilustracji, streszczenie, recenzja, esej i potrafi napisać takie teksty.

Gramatyka: rodzajnik. Opuszczanie rodzajnika (II). Czas pretérito pluscuamperfecto de indicativo. Użycie czasów przeszłych w kontraście. Wyrażanie prawdopodobieństwa w odniesieniu do przeszłości. Czas pretérito imperfecto de subjuntivo. Czas pretérito perfecto de subjuntivo. Zdania okolicznikowe przyczyny. Zdania okolicznikowe celu. Zdania okolicznikowe skutku. Zdania wynikowe. Dopełnienie bliższe i dopełnienie dalsze - powtórzenie dopełnienia zaimkiem. Reciprocidad.

Słownictwo: edukacja, praca, zdarzenia losowe, samopoczucie, choroby, części ciała, wygląd zewnętrzny, garderoba. wybrane zagadnienia społeczne i kulturowe. Wyrażenia idiomatyczne. Typowe kolokacje.

Wykaz literatury

Każdorazowo na początku semestru prowadzący weryfikuje bądź ustala zestaw lektur wymaganych do zaliczenia przedmiotu.

Rozumienie tekstów czytanych/ rozumienie ze słuchu:

1. Materiały autorskie wykładowcy przygotowane w oparciu o oryginalne teksty prasowe i programy radiowe/telewizyjne/ podkasty.
2. Muñoz Basols J.: ¡A debate! Madryt: Edelsa, 2013.
3. VV. AA.: Sueña (wszystkie poziomy, podręcznik i zeszyt ćwiczeń). Madryt: Anaya, 2006.
4. VV. AA.: El cronómetro. Manual de preparación del DELE. Nivel intermedio. Madryt: Edinumen, 2005.

Pisanie:

1. Ayala González, M., Criado Clemente, E.: Expresión Escrita, Madrid: En Clave ELE, 2007.
2. Herrera Lima M. E. et al.: Lectura, Redacción y Expresión Oral 2, cuadernos de trabajo. México: Pearson Educación, 2011.
3. Martín Vivaldi, G., Sánchez Pérez, A.: Curso de redacción: teoría y práctica de la composición y del estilo, Madryt: Paraninfo, 2020.
4. Romero Oliva M. Fco. (ed.): Escribir en la universidad. Elaboración y defensa de trabajos académicos, wyd. Peter Lang, 2020.

Gramatyka praktyczna:

1. Aragonés L., Palencia R.: Gramática de uso del español B1-B2. Teoría y práctica. Madryt: Ediciones SM, 2009.
2. Castro F.: Uso de la gramática española. Intermedio. Madryt: Edelsa, 2006.
3. Castro F.: Uso de la gramática española. Avanzado. Madryt: Edelsa, 2010.
4. Castro F.: Aprende gramática y vocabulario, B1. Madryt: SGEL, 2006.
5. Castro F.: Aprende gramática y vocabulario, B2. Madryt: SGEL, 2007.
6. Romero Dueñas C., González Hermoso A., Cervera Vélez A.: Competencia gramatical en uso B1. Madryt: Edelsa, 2008.
7. Romero Dueñas C., González Hermoso A., Cervera Vélez A.: Competencia gramatical en uso B2. Madryt: Edelsa, 2008.
8. VV.AA.: En gramática. B1. Madryt: Anaya, 2007.
9. VV.AA.: En gramática. B2. Madryt: Anaya, 2007.

Słownictwo:

1. Bellver Roses V., San Andrés Monjas M.C.: ¡Viva el vocabulario! B1-B2. Madryt: EnClave ELE, 2007 lub późniejsze.
2. Molero C.M., Salazar D., de Prada M.: Uso interactivo del vocabulario nivel B2-C2. Madryt: Edelsa, 2014.
3. Baralo M., Genís M., Santana M.E.: En vocabulario. Nivel B1. Madryt: Anaya, 2009.
4. Baralo M., Genís M., Santana M.E.: En vocabulario. Nivel B2. Madryt: Anaya, 2009.

Kierunkowe efekty uczenia się

K_W03, K_W10, K_W12, K_W13
K_U10, K_U11, K_U12, K_U15, K_U16, K_U17
K_K01, K_K04, K_K05, K_K06

Wiedza

Student:
W01 (cf. K_W03) zna struktury gramatyczne języka hiszpańskiego, podstawową terminologię językoznawczą w języku hiszpańskim oraz słownictwo ogólne i specjalistyczne w zakresie korespondującym z poziomem B.1.1/ B.1.2 według ESOKJ;
W02 (cf. K_W10) zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego;
W03 (cf. K_W12) zdaje sobie sprawę z różnorodności źródeł informacji i z kompleksowości natury języka hiszpańskiego;
W04 (cf. K_W13) ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury krajów obszaru języka hiszpańskiego i orientację we współczesnej kulturze krajów hiszpańskojęzycznych (literatura, kino, teatr, sztuka).

Umiejętności

Student:
U01 (cf. K_U10) potrafi używać języka specjalistycznego w zakresie korespondującym z poziomem B.1.1/ B.1.2 i porozumiewać się w sposób precyzyjny i spójny w języku hiszpańskim, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne;
U02 (cf. K_U11, K_U17) potrafi w spójny sposób wypowiadać się pisemnie w języku hiszpańskim na różnorodne tematy, w tym dotyczące wybranych zagadnień filologicznych i kulturowych; wykorzystuje podstawowe ujęcia teoretyczne i korzysta

z różnych źródeł informacji przy samodzielnym opracowywaniu zagadnień. U03 (cf. K_U12, K_U17) potrafi w spójny sposób wypowiadać się ustnie w języku hiszpańskim na różnorodne tematy, w tym dotyczące wybranych zagadnień filologicznych i kulturowych; wykorzystuje podstawowe ujęcia teoretyczne i korzysta z różnych źródeł informacji przy samodzielnym opracowywaniu zagadnień; U04 (cf. K_U15) potrafi korzystać z dostępnych urządzeń multimedialnych i nowoczesnej technologii w celu pozyskania informacji, samokształcenia lub nawiązania kontaktu ze specjalistami, potrafi rzetelnie opisać dokumenty pochodzące ze źródeł elektronicznych; U05 (cf. K_U16) potrafi dokonać obserwacji i interpretacji zjawisk społeczno-kulturowych zachodzących w krajach obszaru języka hiszpańskiego, analizuje ich powiązania z różnymi dyscyplinami nauk humanistycznych.

Kompetencje społeczne (postawy)

Student:

K01 (cf. K_K01) jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i umiejętności językowych w odniesieniu do języka hiszpańskiego, ma potrzebę doskonalenia językowego;

K02 (cf. K_K01) jest gotów do krytycznej oceny odbieranych treści;

K03 (cf. K_K04) ma świadomość odmienności kulturowej i różnorodności hiszpańskiego obszaru językowego, potrafi w praktyce stosować wiedzę o mechanizmach komunikacji interkulturowej;

K04 (cf. K_K05) jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, a zwłaszcza w życiu kulturalnym krajów hiszpańskojęzycznych, korzysta z różnorodnych jego form i różnych mediów;

K05 (cf. K_K06) jest świadomy współodpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa Polski i iberyjskiego obszaru językowego.

Kontakt

malgorzata.plonczak@ug.edu.pl